

**ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О ДЕВЯТЬСОТ ВОСЕМЬДЕСЯТ ВОСЬМОМ
ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ,**

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в четверг,
30 июня 2005 года, в 10 час. 15 мин.

Председатель: г-н Веггер СТРЕММЕН (Норвегия)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): 988-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляю открытым.

Сегодня мы собираемся попрощаться с нашим уважаемым коллегой послом Германии Фолькером Хайнсбергом, который вскоре покинет Женеву и отправится на новое важное поприще.

Посол Хайнсберг наложил на Конференцию по разоружению свой особенный отпечаток. Он почти четыре года с замечательной авторитетностью, четкостью видения и дипломатическим талантом представлял свою страну. Посол Хайнсберг был твердым и последовательным поборником возвращения данной Конференции к предметной работе. Он посвящал немало энергии поискам путей и средств достижения программы работы для данной Конференции. Это особенно проявилось в ходе германского председательства на Конференции в 2002 году, когда он способствовал внесению так называемого предложения пятерки послов по программе работы. Вдобавок посол Хайнсберг часто привлекал наше внимание и к новым аспектам предметных проблем, которые обогащали и актуализировали наши дискуссии. Хорошим примером является инициатива посла Хайнсберга по развертыванию дискуссии о новых угрозах, возникающих в связи с возможным использованием радиологических материалов террористами. Эта и другие идеи стимулировали поиски решений Конференцией.

От имени Конференции по разоружению и от себя лично я хотел бы пожелать послу Хайнсбергу и его семье больших успехов и счастья на будущее.

В списке ораторов на сегодняшнее заседание у меня насчитывается 22 выступающих. Я надеюсь, что мы окажемся в состоянии закончить все до обеда. Так что без дальнейших околичностей я перехожу к списку ораторов. Первым оратором у меня в списке фигурирует представитель Германии. Посол Хайнсберг я с большим удовольствием предоставляю вам слово.

Г-н ХАЙНСБЕРГ (Германия) (перевод с английского): Спасибо вам, г-н Председатель, за очень теплые слова, которыми я поистине тронут. В связи с моим заявлением мне хотелось бы прежде всего высказаться по проблеме, которую вы предложили для сегодняшнего пленарного заседания на предмет особого обсуждения, а именно ПГВКП, ну а потом я выскажу кое-какие заключительные замечания о положении дел по программе работы КР.

(Г-н Хайнсберг, Германия)

Что касается ПГВКП, то быстрый технологический прогресс и политические перемены последних лет делают космическое пространство важной сферой превентивного контроля над вооружениями. Возрастает важность гражданского и коммерческого использования космического пространства, а также зависимость высокоиндустриальных обществ от систем, базирующихся в космическом пространстве, особенно в сферах коммуникации, навигации, экологической защиты, прогнозирования погоды и мониторинга. В то же время растущую роль играет и военное использование космического пространства. Ввиду этих веяний, чтобы избежать превращения космического пространства в небезопасную сферу, возникает необходимость в рамочных предписаниях на предмет надежного гражданского, а также правомерного военного использования космического пространства. Контроль над вооружениями и разоружение не есть самоцель. Они являются средствами упрочения безопасности. Существующая же правовая структура, запрещающая лишь размещение оружия массового уничтожения, военные базы и испытательные ядерные взрывы в космическом пространстве, пожалуй, недостаточна и требует корректировки.

Германия вместе с подавляющим большинством государств – членов Организации Объединенных Наций четко высказалась против размещения в космическом пространстве любого рода оружия и за скорейшее начало на Конференции по разоружению дискуссий, а возможно, и переговоров по заключению международного "соглашения о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве".

Как подтверждается в резолюции 59/65 КР, как единственный многосторонний форум переговоров по разоружению имеет первоочередную роль на переговорах по такому многостороннему соглашению и приглашается завершить изучение и обновление мандата, содержащегося в ее решении от 13 февраля 1992 года (CD/1125), и учредить специальный комитет. На этом фоне Германия подтверждает свою поддержку учреждения специального комитета для рассмотрения вопроса о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве, как содержится в пункте 4 пересмотренного предложения пятерки послов (CD/1693/Rev.1).

Кроме того, Германия приветствует любые усилия в этом отношении, как например российско-китайский рабочий документ (CD/1679) "Возможные элементы будущей международно-правовой договоренности о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов", а также разного рода неофициальные документы по аспектам, имеющим

(Г-н Хайнсберг, Германия)

отношение к возможному будущему соглашению, которые могли бы быть использованы в качестве основы для дальнейшей предметной дискуссии по этой теме.

Что касается программы работы КР, то, оглядываясь назад на четыре года своей работы на КР, я считаю привилегией, что в ходе германского председательствования на КР мне довелось участвовать в разработке предложения пятерки послов, которое было внесено на КР в его первом варианте под германским председательством на КР. Это межгрупповое предложение по программе работы КР снискало себе самую широкую поддержку, какую только получало когда-либо любое предложение по программе работы КР. Как все мы знаем, присоединиться к консенсусу по этому предложению или по крайней мере выдвинуть поправки, с тем чтобы сделать его приемлемым для них, не готовы лишь очень малое число стран. А ведь стоит напомнить, что предложение пятерки было внесено открытым для корректировок. В ходе наших официальных пленарных заседаний по четырем ключевым проблемам КР: переговоры по ДЗПРМ, ядерное разоружение, ПГВКП, негативные гарантии безопасности – мне было отрадно слышать неизменно широкую поддержку предложения пятерки послов.

Германия по-прежнему поддерживает предложение пятерки послов как единственное на КР официальное предложение по программе работы КР и по-прежнему считает, что оно являет собой истинный компромисс, который должен быть приемлемым для всех стран – членов КР при наличии, как очень часто заявляется здесь в зале, политической готовности преодолеть застой на КР и вернуть ее к серьезной работе в соответствии с ее мандатом как не дискуссионного, а переговорного органа.

Германия по-прежнему открыта и для иных компромиссных решений, если они снискают себе консенсус, например усилия председательствования Нидерландов на КР, отраженные в так называемом документе "пицца для размышлений".

КР олицетворяет собой многосторонность в сфере разоружения и контроля над вооружениями. Политической же основой многосторонности в международной политике является готовность государства принимать в расчет интересы и позиции других государств при определении своей собственной позиции и поиске общих решений неурегулированных проблем. Здесь в зале весьма нередко твердят, что интересы безопасности государств имеют особую природу. Это так, но это нельзя использовать в качестве предлога для негибкости или поведения по принципу "либо моя позиция, либо ничего". Германия убеждена, что предложение пятерки послов по программе работы КР принимает в расчет интересы безопасности всех государств – членов КР. И если бы все

(Г-н Хайнсберг, Германия)

государства – члены КР искренне трансформировали в реальность свою часто декларируемую политическую заинтересованность в истинной эффективной многосторонности в сфере разоружения и контроля над вооружениями, то мы могли бы и сумели бы договориться по программе работы Конференции по разоружению.

В заключение я хотел бы выразить наилучшие пожелания заместителю Генерального секретаря Абэ, который присоединился к нам сегодня; нашему заместителю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Орджоникидзе; заместителю Генерального секретаря Конференции по разоружению Роману-Морею, нашему старому другу Ежи Залесскому, членам гражданского общества, которые следят сегодня за нашими выступлениями с галерки для публики, и всем делегациям, коллегам и друзьям на КР. Вам же, г-н Председатель, я особо адресую свои наилучшие пожелания насчет хорошего исхода вашего председательства. Моя делегация будет и впредь поддерживать вас, даже когда меня здесь уже не будет, и я желаю всего наилучшего Конференции по разоружению.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представителя Германии посла Хайнсберга за его выступление и за очень теплые слова в адрес Председателя. А сейчас мне хотелось бы отметить присутствие заместителя Генерального секретаря Абэ, который присоединился к нам. Его присутствие на данном пленарном заседании свидетельствует о его неослабном интересе к работе этой Конференции, а также о его неизменной поддержке усилий в сфере ограничения вооружений и разоружения. Добро пожаловать от имени Конференции.

Следующим оратором у меня в списке значится представитель Франции г-н Депа.

Г-н ДЕПА (Франция) (перевод с французского): Г-н Председатель, позвольте мне тоже приветствовать присутствие среди нас заместителя Генерального секретаря посла Абэ. Г-н Председатель, вы пригласили нас высказываться в ходе пяти пленарных заседаний по основным темам Конференции по разоружению. И вот сегодня, после новых проблем, после ядерного разоружения, после ДЗПРМ, мы откликаемся на ваше четвертое приглашение по теме предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, или ПГВКП.

В своем выступлении я буду, вполне естественно, опираться на заявление Европейского союза, сделанное в Нью-Йорке послом Нидерландов Крисом Сандерсом на пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций

(Г-н Депа, Франция)

19 октября 2004 года. Это заявление содержит три крупные идеи. Во-первых, предотвращать гонку вооружений в космическом пространстве надо уже хотя бы по причине возрастающей вовлеченности международного сообщества в деятельность, нацеленную на развитие и прогресс. Вторая крупная идея состоит в подтверждении на тот счет, что именно в рамках Конференции по разоружению, единственного многостороннего форума переговоров по разоружению, должно приниматься всякое решение относительно предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве. Наконец, третья крупная идея, разработанная Европейским союзом, состоит в поддержке учреждения здесь, на Конференции по разоружению, вспомогательного органа, чтобы заниматься этим предметом на основе мандата, который снискал бы себе всеобщее согласие.

Эта позиция Европейского союза хорошо согласуется с подходом моей страны, которая принимала активное участие в работе по этой теме на данном форуме в Женеве с начала 1980-х годов. С самого зарождения этих дискуссий Франция ратовала за мирное использование космического пространства. Для моей страны это остается существенным вызовом в плане глобальной безопасности. В июне 2001 года Президент Французской Республики заявил, что существенным элементом является немилитаризация космоса. Она сохранялась до сих пор, невзирая на всякие искушения холодной войны. И ее надлежит поддерживать. Раскрывать этот новый ящик Пандоры не отвечало бы ничьим интересам. Никто не смог бы сохранить монополию в этой сфере. А это обернулось бы новой гонкой вооружений, чей исход стал бы катастрофой для всего мира.

Эта позиция, выраженная на высшем эшелоне моего правительства, по-прежнему ориентирует подход моей делегации. Отсюда вытекает, в особенности, три существенных принципа. Во-первых, принцип свободного доступа к космосу для всех в мирных надобностях. Во-вторых, сохранение безопасности и целостности спутников на орбите. В-третьих, учет законных оборонных интересов государств.

Вопрос о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве вот уже как три года трактуется на Конференции по разоружению в связи с другими темами, которые носят иной характер. Мы считаем такую ситуацию во многих отношениях искусственной. Конечно, мы увидели, как и Китай, и Россия прилагают значительные усилия по смягчению своей позиции по мандату, которым мог бы быть наделен специальный комитет по данному вопросу. Мы также должным образом приняли к сведению предложения, содержащиеся в выдвинутом послем Крисом Сандерсом неофициальном документе "пища для размышлений". Мы по-прежнему убеждены, что

(Г-н Депа, Франция)

вопрос о ПГВКП, как, впрочем, и другие, должен рассматриваться по существу – независимо от других тем.

Прежде чем завершить и в тот момент, когда с нами прощается наш коллега и сосед посол Фолькер Хайнсберг, мне хотелось бы напомнить прощальные слова, адресованные ему на прошлой неделе моим послом Франсуа Ривассо, который знал, что сегодня его здесь не будет. Он говорил красноречиво и от всего сердца. И вот сегодня мне доставляет большое удовольствие солидаризироваться с этим и выразить нашему коллеге и другу наилучшие пожелания французской делегации на его будущем профессиональном поприще и в личной жизни.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представителя Франции за его выступление и за теплые слова в адрес Председателя. А теперь слово имеет представительница Южной Африки посол Мцхали.

Г-жа МЦХАЛИ (Южная Африка) (перевод с английского): Южная Африка хотела бы присоединить свой голос к высказанным добрым пожеланиям послу Хайнсбергу на его будущем поприще.

Южная Африка уже выражала на различных международных форумах свою озабоченность по поводу тревожной практики вепонизации космического пространства. В порядке демонстрации этой озабоченности Южная Африка активно участвует в многочисленных мероприятиях КР, посвященных предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве. Это включает и участие в рассмотрении представленного в 2002 году Китаем и Российской Федерацией документа CD/1679 "Возможные элементы будущей международно-правовой договоренности о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов".

На текущей основе Южная Африка продолжает выступать в поддержку резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по ПГВКП в знак своей приверженности невепонизации космического пространства, которая, если ее не обуздать, привела бы к гонке вооружений. В настоящее время моя делегация изучает самый недавний совместный тематический неофициальный документ Китая и Российской Федерации относительно вопросов определений в юридических инструментах по вопросу о предотвращении вепонизации космического пространства. Южная Африка приветствует этот тематический неофициальный документ, который во многом

(Г-жа Мцхали, Южная Африка)

восполняет пробел в документе CD/1679, где нет специального раздела по терминам и определениям. Моя делегация также приветствует намерение Российской Федерации и Китая организовать совещание открытого состава для обсуждения всех трех тематических неофициальных документов, которые они внесли на КР. С аналогичной искренностью мы далее приветствуем информативные конференции и практикумы, которые были организованы Россией и Китаем в сотрудничестве с другими учреждениями по ПГВКП.

Мы приветствуем международное сообщество в связи с использованием возможностей, предоставляемых всеми этими мероприятиями, дабы подчеркнуть, что не следует предпринимать действий, которые привели бы к вепонизации космического пространства. В этом контексте мы верим, что мы, члены международного сообщества, не можем позволить, чтобы космическое пространство стало следующим полем битвы. На наш взгляд, именно это и произошло бы, если мы не предотвратим такую вепонизацию за счет мер по запрещению оружия в космическом пространстве.

Памятуя об этом, КР как никогда необходимо безотлагательно договориться о своей программе работы, которая проложила бы путь к дальнейшим дискуссиям по ПГВКП. А это, очевидно, включало бы и возможность переговоров по международному юридически связывающему инструменту на этот счет. Говоря так, я полагаю, что международно согласованные договоры в сфере разоружения вносят и будут и впредь вносить фундаментальный вклад в поддержание международного мира и безопасности.

В заключение, хотя Южная Африка не очень возражает против этих официальных пленарных заседаний, нам не следует упускать из виду то обстоятельство, что их первоочередная цель состоит в том, чтобы побудить КР принять программу работы, которая укоренит обязанность КР вести переговоры по разоруженческим мерам. Если же мы не будем иметь в виду эту цель и будем и впредь заниматься тем, что, пожалуй, уже стало привычной "обыденной рутинной", то нам не оправдать ожиданий. Кроме того, мы реально рискуем трансформировать этот орган из переговорного форума в дискуссионный орган по разоружению.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представительницу Южной Африки за ее выступление. Слово имеет представительница Шри-Ланки посол Фернандо.

Г-жа ФЕРНАНДО (Шри-Ланка) (перевод с английского): Г-н Председатель, поскольку я впервые беру слово в ходе вашего председательства, позвольте мне сказать, что я рада видеть вас в этом кресле, и заявить, что моя делегация будет предоставлять вам

(Г-жа Фернандо, Шри-Ланка)

самое полное сотрудничество в русле успешного завершения вашего председательства. Нам хотелось бы также приветствовать заместителя Генерального секретаря Абэ, который нечасто бывает среди нас, и нам приятно видеть вас здесь, а также вместе с другими делегациями напутствовать посла Хайнсберга в связи с тем, что он покидает КР и отправляется на новое поприще.

Ваше предложение созвать четыре официальных пленарных заседания по пунктам повестки дня поистине отражает нетерпеливое желание большинства делегаций, включая мою собственную, вернуть КР к работе, даже если нам надо дожидаться от столиц какого-то признака политической воли - говоря вашими словами, "хоть малейшей модификации существующих инструкций и позиций по остающимся проблемам". Тот факт, что у нас уже есть полный список ораторов по каждому из пунктов, как мне думается, полностью отражает волю делегаций – большинства делегаций – вернуть КР к работе.

Для целей протокола позвольте мне также заявить, что моя делегация может принять предложение пятерки послов и любое другое предложение, которое снискало бы себе консенсус по программе работы КР. Смелое усилие с целью вывести нас из нынешнего застоя представляет собой документ "пицца для размышлений", представленный в ходе председательства посла Криса Сандерса, который получил дальнейшее развитие в ходе председательства посла Тима Коули. В ходе текущих пленарных заседаний многие делегации вновь утвердили нашу веру в сохраняющуюся значимость КР, и мы бы просили вас, г-н Председатель, постараться посмотреть, нельзя ли продвинуть вперед какие-то из выдвинутых практических соображений, такие как учреждение рабочих групп по жгучим проблемам.

Несколько позже посол Эфиопии Йимер будет выступать с заявлением от имени Группы 21, к которому полностью присоединяется Шри-Ланка.

За последние 35 лет был заключен ряд договоров и соглашений, чтобы защитить космические ресурсы, и самым важным среди них остается Договор по космосу 1967 года, заключенный в начальные годы освоения космоса. Поскольку мы приближаемся к 40-й годовщине подписания Договора по космосу, мы бы настоятельно призвали государства-члены к работе над универсализацией Договора по космосу, который в настоящее время насчитывает 98 государств-участников. Те же делегации, которые сегодня ставят под вопрос необходимость переговоров по договорному праву в сфере разоружения, позвольте мне просить подумать о том, насколько уязвимы были бы

(Г-жа Фернандо, Шри-Ланка)

коммерческие, коммуникационные, верификационные и разведывательные ресурсы в космосе, если бы не существующий многосторонний правовой режим.

Моя делегация в сущности сказала бы, что ощущается необходимость во все более широких общих усилиях среди всех государств-членов с целью предотвратить вепонизацию, с тем чтобы сбереечь космос как заповедную зону мирного назначения на благо всех народов. Мы бы вновь напомнили о том, что гораздо легче предотвращать гонку вооружений в космическом пространстве, чем "пытаться контролировать и замедлять такую гонку после того, как она начнется". Мир не может позволить себе дорогостоящего соперничества в космическом пространстве, когда остается так много вызовов международному сообществу, таких как бедность, голод, болезни и лишения.

Г-н Председатель, в своем вступительном слове вы упомянули, что скоро мы можем отметить десятый юбилей отсутствия согласия по программе работы данной Конференции. И вот в этом контексте мне хотелось бы напомнить всем нам о важной первоначальной работе, проведенной в Специальном комитете по ПГВКП, когда он заседал – последний раз это имело место в 1994 году. Именно в Специальном комитете, еще в 1993 году, Франция ратовала за меры укрепления доверия в космическом пространстве, с тем чтобы упрочить существующий договорный режим и предотвратить агрессивное использование космоса. Было представлено и предложение о предварительном уведомлении о космических запусках, которое получило дальнейшее развитие в другом месте. Именно в Специальном комитете по ПГВКП была впервые поднята проблема космического мусора, которая сейчас доводится до необходимого завершения в Комитете по мирному использованию космического пространства.

Важным шагом, который, как мы надеемся, будет позитивно способствовать усилиям по согласованию мандата специального комитета, чтобы заняться этой проблемой на КР, является текущая российско-китайская инициатива по разработке возможных элементов для международно-правовой договоренности о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве.

Моя страна, Шри-Ланка, и Египет традиционно вносят в Первом комитете Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций резолюцию "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве", которая ратует за скорейшее возобновление на Конференции по разоружению переговоров по ПГВКП. С годами наша резолюция завоевывает себе все большую поддержку, что отражает

(Г-жа Фернандо, Шри-Ланка)

растущий международный интерес к нахождению коллективных способов сохранить космос мирным.

В прошлом году в своем выступлении на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций канадский премьер-министр предложил курс действий, призывав расширить Договор по космосу 1967 года за счет запрета на все оружие массового уничтожения, включая все оружие космического базирования. В этом контексте, быть может, полезно припомнить, что самая первая резолюция, которая была принята Генеральной Ассамблей Организации Объединенных Наций 24 января 1946 года, ратовала за ликвидацию всего атомного оружия, и "всех других основных видов вооружения, пригодных для массового уничтожения". И хотя сегодня мы тяготеем к тому, чтобы трактовать ОМУ категориями более урезанного определения, быть может, уже настало время вернуться к прежнему, более широкому определению ОМУ, которое могло бы охватывать даже обычные вооружения или новые типы оружейных систем, которые могут быть использованы в целях массового уничтожения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представительницу Шри-Ланки за ее выступление. Слово имеет представительница Ирландии посол Уилан.

Г-жа УИЛАН (Ирландия) (перевод с английского): Перспективы гонки вооружений или вепонизации космического пространства уже привнесли новое измерение в дискуссии как по ядерному разоружению, так и по ядерному нераспространению. Расширение диапазона прикладного использования космоса в технической, гражданской и военной областях потенциально чревато коллизией интересов, что уже все больше начинает представляться как неизбежность. По мере расширения доступа к космосу каждый раз возрастают и озабоченности по поводу безопасности и двойного употребления. И поэтому Ирландия хотела бы, чтобы Конференция по разоружению без дальнейших отлагательств включилась в процесс, который мог бы привести к соглашению о невепонизации космического пространства. Конференции по разоружению нужно экстренно принять меры по этому вопросу, который составляет пункт 3 ее повестки дня. Нам нужно подхватывать вызовы на космической арене за счет активной реализации консенсуса, а не дожидаясь возникновения непримиримых интересов.

Ряд государств-членов курировали экспертные совещания и семинары по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве (ПГВКП), и они помогли упрочить понимание и доверие. Кое-кто выдвинул на данной Конференции новые и даже пересмотренные предложения с целью продвинуть нашу работу в этой

(Г-жа Уилан, Ирландия)

сфере. Данный пункт нашей повестки дня является ключевым компонентом соответствующих инициатив с целью преодолеть наш затор в работе, включая в последнее время документ "пицца для размышлений". И в этом русле были реализованы немаловажные компромиссы.

В декабре на пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций подавляющую поддержку государств-членов, включая и Ирландию, снискала себе резолюция 59/65 по ПГВКП. В этой резолюции мы подтвердили, что Конференции по разоружению принадлежит первоочередная роль на переговорах по многостороннему соглашению или, соответственно, соглашениям о ПГВКП во всех ее аспектах. Кроме того, мы пригласили данную Конференцию завершить обновление и изучение соответствующего мандата и учредить как можно скорее в ходе ее сессии 2005 года специальный комитет по ПГВКП. К сожалению, как и в столь многих других случаях, взгляды значительного большинства безотносительны. Мы прошли уже немалую часть сессии этого года, а какого-то прогресса так и не достигнуто.

Мое правительство по-прежнему поддерживает усилия на КР и повсюду с целью налаживания поступательной динамики в связи с ПГВКП. Мы рассматриваем это как способ обеспечить более конструктивный международный подход к космическому пространству как к солидарному глобальному благу. Мы приветствуем предпринимаемые делегациями инициативы по урегулированию этой проблемы на началах транспарентности и безопасности. Мы полагаем, что сейчас Конференции по разоружению следует тверже принимать их в расчет и постараться продвинуть за счет мобилизации соответствующей технической квалификации и в то же время наращивать необходимое доверие в целях политического консенсуса.

Ну и наконец, я твердо поддерживаю заявление посла Хайнсберга по программе работы и благодарю его за его вклад на КР в период своего здешнего пребывания и желаю ему всего хорошего на будущее.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представительницу Ирландии за ее выступление. А теперь слово имеет представитель Канады посол Мейер.

Г-н МЕЙЕР (Канада) (перевод с английского): Позвольте мне сперва присоединить свой голос к голосам тех, кто приветствовал присутствие среди нас сегодня заместителя Генерального секретаря Абэ, и пожелать нашему коллеге Фолькеру Хайнсбергу всего наилучшего в его будущих профессиональных и личных начинаниях.

(Г-н Мейер, Канада)

Сегодня у меня нет намерений излагать какую-то новую канадскую позицию по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве. Эта позиция остается неизменной уже больше двух десятилетий: следует запретить все оружие космического базирования и следует без дальнейших отлагательств провести переговоры по правовому инструменту с целью ввести в действие этот всеобъемлющий запрет. Эта позиция была подтверждена совсем недавно в выступлении нашего премьер-министра на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций в сентябре 2004 года, а потом опять нашим министром иностранных дел на КР в марте этого года.

Нет, в мои намерения скорее входит выразить растущую озабоченность моих властей по поводу явного нежелания данного органа предпринимать действия в этом отношении, - нежелания, которое побуждает кое-кого подумывать об альтернативных способах достижения широко разделяемой цели невепонизации космического пространства.

Вместо того чтобы в который уж раз повторять свою приверженность, нам нужно принять необходимые решения, чтобы развернуть предметную работу. Между тем, как заявил недавно наш нынешний норвежский Председатель, никаких сдвигов и не будет, если только столицы не продемонстрируют готовность вплотную заняться ключевой проблемой.

Несмотря на продолжительный затор, имеются, разумеется, и кое-какие примечательные вклады в рассмотрение проблемы ПГВКП на КР. Я бы упомянул в этом отношении специализированную дискуссию на пленарном заседании от 26 августа 2004 года, распространение российско-китайского рабочего документа (CD/1679) за июнь 2002 года по проекту элементов для соглашения о ПГВКП и последующих тематических неофициальных документов этих двух делегаций с развернутой проработкой важных проблем, имеющих отношение к предлагаемому соглашению.

Мы также отмечаем значительные труды трех практикумов по теме космической безопасности с привлечением экспертов правительств, неправительственных организаций и академической сферы, которые проводились в Женеве в ноябре 2002 года, марте 2004 года и марте 2005 года. Эти дискуссии позволили осветить многие интересные аспекты этой темы и способствовали просвещению женевского разоруженческого сообщества по этому сложному предмету.

(Г-н Мейер, Канада)

Канада по-прежнему четко отдает предпочтение учреждению на КР специального комитета по ПГВКП с мандатом, как предусмотрено в пересмотренном предложении пятерки послов и неофициальном документе "пицца для размышлений". В этом отношении мы надеемся на успешный исход неуклонных усилий Председателя с целью поощрить принятие программы работы, что позволит Конференции, среди прочего, воссоздать такой комитет.

Между тем Канада поддерживает как позитивный шаг планирование, в отсутствие программы работы, пленарных дискуссий по отдельным темам или в виде аналогичной сфокусированной дискуссии в рамках группы экспертов, как уже предлагалось. Дискуссии по ПГВКП могли бы затрагивать такие специфические и детальные темы, как определения, сфера охвата, транспарентность и проверка, – все эти аспекты необходимы для заключения эвентуального юридически связывающего инструмента.

Члены КР могли бы также обследовать и оценить различные идеи в отношении дополняющей деятельности, сопряженной с политическими обязательствами и обязанностями в связи с космической безопасностью. Уже выдвинутые полезные идеи по мерам доверия включают, например, предложения в отношении обязательства о неразмещении первым, кодексов поведения для космической деятельности и расширенные обязательства о непрепятствовании национальным техническим средствам космического базирования (опираясь на существующие положения, фигурирующие как в двусторонних, так и в многосторонних соглашениях, как например Договор ОВСЕ).

Как нам представляется, такие идеи заслуживают рассмотрения в рамках более широкого подхода к космической безопасности. Предложения такого рода могут и послужить для культивирования благоприятной политико-дипломатической среды в целях переговоров по многостороннему соглашению о ПГВКП, которое, чтобы быть эффективным, потребовало бы поддержки со стороны ключевых космических стран, и особенно тех, кто располагает космическим пусковым потенциалом. Благодаря своей предыдущей работе по ПГВКП, хотя она и имеет уже более чем десятилетний стаж, и благодаря своим кадрам опытных делегатов, КР идеально подходит для возобновления продуктивной работы по этой теме растущей современной значимости.

Как заявил мой министр иностранных дел в своей речи на КР в марте, "КР остается нашим предпочтительным форумом для продвижения вперед этой работы, но если она окажется не в состоянии включить эту тему в программу работы и быстро начать ее осуществление, нам и другим придется обратиться в иное место".

(Г-н Мейер, Канада)

В заключение Канада с радостью констатирует приверженность, отраженную в совместном заявлении ЕС/США от 20 июля с.г. относительно совместной программы работы по нераспространению оружия массового уничтожения, которое сулит сотрудничество "с целью преодолеть застой на Конференции по разоружению...". Канада стоит на стороне тех, кто выступает за немедленное начало дискуссий по ПГВКП. Мы готовы вести переговоры, обмениваться новыми идеями и помогать мобилизовать необходимую поддержку стран мира, чтобы предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве и сохранить эту насыщенную среду свободной от оружия.

Так давайте договоримся тотчас же приступить к этой кардинальной работе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представителя Канады за его выступление. А теперь слово имеет представитель Эфиопии, который выступит с заявлением от имени Группы 21. Посол Йимер.

Г-н ЙИМЕР (Эфиопия) (перевод с английского): Г-н Председатель, вначале позвольте мне выразить нашу искреннюю благодарность и признательность за неустанные усилия, прилагаемые вами в качестве Председателя Конференции по разоружению. Заверяем вас в полной поддержке государств – членов Группы 21 на Конференции. Как координатор Группы 21 я рад представить следующее заявление от имени Группы по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве.

Группа 21 подчеркивает, что программа работы Конференции по разоружению, единственного многостороннего форума переговоров по разоружению, должна отражать интересы и приоритеты всех ее членов и должна откликаться на проблемы ее повестки дня.

Группа 21 подтверждает свое предложение в документах CD/1570 и CD/1571 по программе работы и проекту решения, включая мандат на учреждение специального комитета по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве для переговоров по специфическим и конкретным мерам по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве. Кроме того, в духе гибкости Группа 21 подтверждает, что предложение пятерки послов является жизнеспособной основой для программы работы и следует предпринять дальнейшие консультации по этому вопросу.

(Г-н Йимер, Эфиопия)

Группа 21 хотела бы подтвердить, что космическое пространство является общим наследием человечества и должно использоваться, исследоваться и осваиваться в мирных целях и на благо и в интересах всего человечества в духе сотрудничества.

Группа 21 испытывает глубокую озабоченность в связи с негативными последствиями разработки и развертывания систем противоракетной обороны и реализации передовой военной технологии, способной быть развернутой в космическом пространстве, что способствует дальнейшей эрозии международного климата, благоприятствующего поощрению разоружения и укреплению международной безопасности.

Группа 21 вновь подтверждает, что предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве приобретает еще более экстренный характер в силу законных озабоченностей по поводу того, что существующие международно-правовые инструменты неадекватны для того, чтобы сдержать гонку вооружений в космическом пространстве.

В заключение позвольте мне выразить наилучшие пожелания Группы 21 послу Германии Хайнсбергу в его будущих начинаниях.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представителя Эфиопии за его выступление и за теплые слова в адрес Председателя. А теперь слово имеет представитель Соединенного Королевства посол Фримен.

Г-н ФРИМЕН (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) (перевод с английского): Г-н Председатель, позвольте мне вначале тоже присоединиться к приветствиям в адрес г-на Абэ из Нью-Йорка и пожеланиям всего наилучшего на будущее нашему коллеге послу Германии Хайнсбергу.

Спасибо вам за возможность обсудить тему предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве (ПГВКП). С тех пор как в 1957 году был запущен в космос первый искусственный спутник, человечество добилось крупных сдвигов в исследовании и использовании космоса. Атмосферные наблюдения и лунные и межпланетные исследования заложили основы для наук об окружающей среде. Достигнуты и значительные сдвиги в коммуникации, навигации, метеорологии и дистанционном зондировании. Все государства имеют право исследовать космическое пространство и максимально востребовать его возможности для научных, экономических, экологических и коммуникационных достижений. Наряду с этим гражданским и научным

(Г-н Фримен, Соединенное Королевство)

использованием возрос и размах деятельности в космическом пространстве в связи с национальной безопасностью.

Хотя предметом политики нашего правительства по космосу является его гражданское и научное использование, из его использования мы извлекаем и значительные научные выгоды: спутниковая коммуникация и т.д. Но по мере того как в космическую деятельность вовлекается все больше стран, нам существенно важно за счет поощрения ясности и сотрудничества избегать недоразумений и недоверия. И это тем более важно с учетом уникальных характеристик космической среды и космической технологии.

Хотя космос относительно труднодоступен, он простирается над каждой страной. Функционирующее в космосе оборудование может быть чревато опасностью. Возникают риски в связи с радиацией, природными метеоритами и мусором от техногенной космической деятельности. Но зато, очутившись на орбите, спутник может проходить более 25 000 километров в сутки, совершая 16 оборотов вокруг Земного шара в день, и являть собой уникальное средство для наблюдения Земли.

Универсально принятым юридическим принципом является право всех государств разделять и использовать эту уникальную общую среду на благо и в интересах всего человечества. Забота же и ответственность всех государств состоит в обеспечении того, чтобы эти права реализовывались в интересах поддержания международного мира и безопасности.

Краеугольным камнем международного космического права является Договор по космосу 1967 года, депозитарием которого является и Соединенное Королевство. Этот Договор устанавливает важные ограничения на военную деятельность в космосе. Он запрещает развертывание ОМУ в космосе и военную деятельность на Луне и других небесных телах. Соединенное Королевство по-прежнему является твердым сторонником этого Договора. Наша приверженность усилиям по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве была продемонстрирована и за счет нашей поддержки в октябре прошлого года резолюции Первого комитета по этой теме.

Но по мере роста космической деятельности в сфере национальной безопасности возрастают и озабоченности некоторых государств по поводу гонки вооружений в космическом пространстве. Некоторые государства желают принятия дополнительных и более обширных мер по контролю над вооружениями.

(Г-н Фримен, Соединенное Королевство)

Мы признаем озабоченности коллег, но у нас ведь нет международного консенсуса относительно необходимости дальнейших договоров, и было бы трудно и согласовывать, и проверять дальнейшую правовую кодификацию использования космоса. Но при этом мы признаем, что многие государства и партнеры на КР хотели бы обсуждать эту тему в рамках того, что они расценивали бы как сбалансированную программу работы на этом форуме.

Между тем даже согласование условий такой дискуссии было бы нелегким делом и само потребовало бы дебатов. В неофициальном документе, выпущенном в этом месяце, китайская и российская делегации изложили кое-какие интересные мысли по определениям. Речь идет о нелегкой задаче найти широко приемлемое определение того, что представляет собой либо милитаризация, либо вепонизация космоса.

Расходятся и взгляды на то, было бы ли оружие, используемое в оборонительных целях либо в целях мирного использования космоса, классифицировано таким же образом, как и наступательные космические или противокосмические потенциалы. Было бы, пожалуй, разумно проводить разграничение между наступательными и оборонительными оружейными потенциалами, но, опять же, это не та проблема, по которой согласны все страны.

Без согласования условий дискуссий трудно и обсуждать эти важные проблемы. Кроме того, космос сопряжен как с вызовами, так и с возможностями для проверки любых соглашений по контролю над вооружениями. Проверку могут усложнить обширные космические просторы, изошренные технологии космических систем и трудность дифференциации систем, используемых как в гражданских, так и в военных целях. В то же время космос – это самая транспарентная из сред, открытая по всем направлениям.

С учетом трудности проверки или согласования дальнейших юридических договоров мы предположили в прошлом году в рамках неофициального формата, что, быть может, было бы полезно подумать о принятии "правил дорожного движения" в космосе по аналогии с теми, какие уже существуют на море. По ним тоже было бы нелегко достичь согласия, но они могли бы дать немедленные выгоды, как например сократить риски случайных столкновений, предотвратить аварии и способствовать безопасному прохождению спутников. Мы бы приветствовали мнения партнеров на КР по этому неофициальному соображению.

(Г-н Фримен, Соединенное Королевство)

Во всяком случае мы приветствуем шанс обсудить эти важные проблемы и тем самым откликнуться на интерес, проявленный к этой теме многими партнерами по КР.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представителя Соединенного Королевства за его выступление. А теперь слово имеет представитель Перу г-н Салинас.

Г-н САЛИНАС (Перу) (перевод с испанского): Прежде всего я хотел бы сказать, что делегация Перу поддерживает содержание заявления посла Эфиопии от имени Группы 21.

С тех пор как человечество впервые вышло в космическое пространство, международное право по регулированию этой деятельности было направлено на то, чтобы избежать захвата, присвоения или колонизации космоса и небесных тел. Так, при разработке права были приняты такие основополагающие принципы, как свобода, равенство, сотрудничество, ответственность и мирное использование. Когда в 1959 году Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций создавала Комитет по мирному использованию космического пространства для координации деятельности в космосе, ему в качестве специфических функций было поручено международное сотрудничество, поощрение исследований и развитие программ технического сотрудничества. Намерение было ясно: космическое пространство должно использоваться в мирных целях и на благо всех. Для Перу космическое пространство есть общее наследие всего человечества и должно уважаться как таковое. Вот почему особенно важное значение имеет недавнее проведение в Женеве трех семинаров/практикумов по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве. В этой связи ряд ораторов и участников согласились с экстренной необходимостью предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве. Кое-кто полагал, что есть необходимость учредить наделенное эффективными полномочиями международное ведомство по использованию космического пространства с целью обеспечить его совместимость с интересами развития и безопасности всех стран на Земле. По различным причинам это не просто теоретическая проблема. В этой связи я коснусь так называемой геостационарной орбиты, которая имеет особенно важное значение в космическом пространстве и которая может рассматриваться как дефицитный природный ресурс, ибо на ней есть место лишь для ограниченного числа спутников. И тут весьма реальна опасность того, что она будет оккупирована и, хуже того, насыщена немногими государствами, которые располагают потенциалом для ее использования, в ущерб значительному большинству государств.

(Г-н Салинас, Перу)

Все это лишь иллюстрирует, как сложно иметь дело с космическим пространством, когда речь идет о международном сообществе. На карту поставлено общее благополучие человечества и его эффект на экономики государств. Для Перу милитаризация космического пространства не может не обернуться негативным воздействием на международный мир и безопасность. Исходя из постулатов Договора по космосу 1967 года, мы полагаем, что было бы целесообразно провести переговоры по юридически связывающему международному инструменту, который запретил бы любое развертывание оружия в космическом пространстве. Мы признаем необходимость иметь правовые ориентиры, которые позволили бы произвести определение сферы охвата такого инструмента, особенно если иметь в виду, что пока еще нет какого-то четкого разграничения между тем, что считается воздушным пространством, и тем, что считается космическим пространством. Да и что вообще мы можем понимать, среди прочего, под оружием. Поддержав официально предложение пятерки послов, Перу высказывается в поддержку его содержания, и в частности высказывается за необходимость активно способствовать реализации цели мирного использования космического пространства, поощряя тем самым международную стабильность и уважение принципа ненападения ущерба безопасности для всех. Создание предлагаемого специального комитета позволит провести изучение и рассмотрение имеющихся у нас различных возможностей на тот счет, чтобы в полной мере блюсти дух мирного использования космического пространства.

Наконец, г-н Председатель, я хотел бы выразить глубокую признательность перуанской делегации за китайско-российскую инициативу, которая призвана выработать подходы, которые привели бы к международному соглашению, позволяющему защитить человечество от той невероятной опасности, какой обернулась бы гонка вооружений в космическом пространстве.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представителя Перу за его выступление. Следующим оратором у меня в списке значится представитель Китая посол Ху.

Г-н ХУ (Китай) (перевод с английского): Прежде всего моя делегация хотела бы приветствовать присутствие на нашем заседании заместителя Генерального секретаря посла Абэ. Как и другие коллеги, мы также хотели бы выразить наилучшие пожелания послу Хайнсбергу на будущем профессиональном поприще и в будущей жизни.

(Г-н Ху, Китай)

Китайская делегация всегда придавала большое значение предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве и активно ратует за переговоры по международно-правовому инструменту или за предметную работу КР по этой проблеме. Наши главные резоны состоят в следующем. Во-первых, космическое пространство есть общее наследие человечества, и его важность возрастает с каждым прошедшим днем. Мирное использование космического пространства необходимо странам, ведущим работы в таких сферах, как коммуникации, навигация, космические полеты, метеорология, дистанционное зондирование, сокращение стихийных бедствий и другие области науки и техники. Как показывает исследовательская статистика, страны уже запустили в космическое пространство тысячи космических аппаратов. И по мере дальнейшего прогресса человеческого общества, будет еще больше возрастать и важность космического пространства для нашей жизни.

Во-вторых, как никогда экстренный характер носит предотвращение вепонизации космоса и гонки вооружений. В силу его уникального свойства господствующей командной высоты, космическое пространство обретает все большую военно-стратегическую ценность. Международная стратегическая обстановка после холодной войны устранила барьер к занятию стратегических командных высот в космическом пространстве. Вдобавок быстрое развитие науки и техники создает и материальные условия для превращения космического пространства в боевую платформу. Кодифицируются и соответствующие теории и концепции, такие как контроль космического пространства и проецирование космических сил. Ведутся исследования и разработки по космическому оружию. По недавним сообщениям, дискутируются и директивы по развертыванию космического оружия. А это еще больше повышает остроту проблемы предотвращения вепонизации космоса и гонки вооружений в космическом пространстве.

В-третьих, развертывание оружия в космическом пространстве обернется рядом тяжелых негативных последствий. Прежде всего оно расстроит стратегический баланс и стабильность, подорвет международную и национальную безопасность и нанесет ущерб существующим инструментам по контролю над вооружениями, и в особенности инструментам, имеющим отношение к ядерному оружию и ракетным средствам, спровоцировав тем самым новую гонку вооружений. Вдобавок развертывание и применение космического оружия создает серьезную угрозу безопасности космических ресурсов и грозит причинить вред земной биосфере. Испытания космического оружия на околоземных орбитах усугубят и без того уже серьезную проблему космического мусора.

(Г-н Ху, Китай)

В-четвертых, существующий международно-правовой режим по космическому пространству обладает имманентными ограничениями. Перед лицом опасности вепонизации космоса и гонки вооружений явно проступают ограничения существующего международно-правового режима по космическому пространству: он не в состоянии предотвратить или запретить развертывание и использование в космическом пространстве оружия кроме оружия массового уничтожения и он не в состоянии предотвратить и запретить применение или угрозу применения силы с земли в отношении космических объектов. Более того, кое-каким правовым инструментам недостает универсальности. Например, у "Договора по Луне" насчитывается лишь 10 договаривающихся сторон.

Ввиду вышеизложенного нельзя откладывать предметную работу по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, перекрыв лазейки в существующем международно-правовом режиме и предотвратив в практическом плане вепонизацию космоса и гонку вооружений. Ну а как нам подходить к предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве?

Во-первых, в качестве основы для нашей работы выступает все более повышенное внимание со стороны международного сообщества к проблеме вепонизации космического пространства. Международное сообщество прилагало эффективные усилия с целью предотвратить размещение оружия и гонку вооружений в космическом пространстве. В 1950-е годы Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций стала включать в свою повестку дня пункт о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве. В 1982 году КР тоже включила этот пункт в свою повестку дня. С 1985 по 1994 год КР десять лет подряд учреждала Специальный комитет по ПГВКП, который проделал полезную работу по определениям, принципам, существующим правовым инструментам, мерам доверия и т.д. Генеральная Ассамблея годами ежегодно принимает подавляющим большинством резолюции по ПГВКП, в которых подтверждается, что проведение переговоров и заключение международного соглашения является первостепенной задачей КР, и КР предлагается воссоздать специальный комитет. Против этих резолюций не голосует ни одно государство. Усилия международного сообщества закладывают основы для предметной работы в этой сфере.

Во-вторых, пищу для размышлений дают различные предложения и соображения по ПГВКП, включая таковые Китая и России. Работа по ПГВКП не начинается с нуля. Международное сообщество уже имеет в своем распоряжении массу практических и жизнеспособных предложений. В 2002 году делегации Китая и Российской Федерации внесли совместный рабочий документ (CD/1679) "Возможные элементы будущей

(Г-н Ху, Китай)

международно-правовой договоренности о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов". И мы надеемся, что КР использует этот рабочий документ в качестве основы для проведения переговоров и заключения нового правового инструмента по космическому пространству, который устанавливал бы следующие основные обязательства: не выводить на орбиту вокруг Земли любой объект с любыми видами оружия, не устанавливать такое оружие на небесных телах и не размещать такое оружие в космическом пространстве каким-либо иным образом; не прибегать к применению силы или угрозе силой в отношении космических объектов.

CD/1679 находится в процессе неуклонного развития и совершенствования. На основе углубленного исследования всех соответствующих взглядов и соображений других делегаций, делегации Китая и России распространили в августе 2004 года два тематических документа: "Существующие международные юридические инструменты и предотвращение вепонизации космоса" и "Верификационные аспекты ПГВКП". 9 июня этого года две делегации представили и КР еще один документ "Вопросы определения в юридических инструментах по вопросу о предотвращении вепонизации космического пространства". И мы надеемся, что эти документы смогут послужить в качестве одной из важных основ для нашей будущей предметной работы.

Помимо этого, с полезными идеями для будущих предметных дискуссий сопряжены предложения ряда стран и неправительственных организаций, как например меры доверия, правила дорожного движения в космическом пространстве, безопасность космических ресурсов, управление космическим мусором, кодекс поведения в целях предотвращения инцидентов и опасной военной практики в космическом пространстве и неразвертывание первым оружия в космическом пространстве. Необходимо отметить в этой связи, что основная цель нашей работы должна состоять в том, чтобы предотвратить и остановить вепонизацию космического пространства.

В-третьих, в качестве платформы для нашей работы выступает воссоздание на КР специального комитета по ПГВКП. КР располагает уникальной квалификацией по предотвращению вепонизации космоса и гонки вооружений в космическом пространстве. И мы надеемся, что КР окажется в состоянии достичь скорейшего согласия по всеобъемлющей программе работы, включая создание специального комитета по ПГВКП, с тем чтобы исполнить свой мандат, данный ей резолюциями Генеральной Ассамблеи, а именно играть первостепенную роль в переговорах о заключении многостороннего

(Г-н Ху, Китай)

соглашения или, соответственно, соглашений о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах.

Китай уже много лет прилагает неустанные усилия к тому, чтобы поощрять прогресс по проблеме ПГВКП. Он представил значительное число рабочих документов: CD/579 в 1985 году, CD/1576 в 1999 году, CD/1606 в 2000 году, CD/1645 в 2001 году и CD/1679 и CD/1682 в 2002 году. Он также является одним из соавторов резолюций Генеральной Ассамблеи по ПГВКП. 21 и 22 марта этого года правительство Китая вместе с Россией, Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения и канадским "Саймонс фаундейшн" успешно устроили международную конференцию "Обеспечение космической безопасности: предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве", которая помогла углубить наше понимание по проблемам мирного использования космического пространства и предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве.

Скорейшее согласие по международно-правовому инструменту о запрещении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов поможет выдерживать мирное использование космического пространства и будет способствовать общей безопасности всех стран. Так давайте же сплотим свои усилия ради этого благородного дела с целью сделать так, чтобы это наше колоссальное космическое пространство всегда служило благосостоянию всего человечества.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представителя Китая за его выступление. А теперь слово имеет представитель Бразилии посол да Рока Параньос.

Г-н да РОКА ПАРАНЬОС (Бразилия) (перевод с английского): Моя делегация также хотела бы приветствовать заместителя Генерального секретаря Абэ, и, как и другие, мы очень хотели бы пожелать всего наилучшего доброму другу, который нас покидает, – германскому послу Фолькеру Хайнсбергу. Мы желаем ему всяческого счастья в его новых начинаниях.

Как член Группы 21, моя делегация хотела бы сказать, что мы присоединяемся к заявлению посла Йимера от имени Группы 21.

Моя делегация благодарит Вас, г-н Председатель, за возможность изложить наши взгляды по проблеме предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве.

(Г-н да Рока Параньос, Бразилия)

ПГВКП представляет собой предмет, который, как полагает Бразилия, имеет бесспорную актуальность, и он должен соответственно трактоваться этим форумом.

Бразилия рассматривает реализацию ядерного разоружения как фундаментальный приоритет данного переговорного органа. Как мы полагаем, в этом ракурсе и следует понимать превентивное разоружение в космическом пространстве. В этом контексте мы выступаем за учреждение на Конференции по разоружению специального комитета с целью рассмотрения ПГВКП. Специальный комитет следует формировать по крайней мере, в качестве минимально приемлемой основы, в соответствии с пересмотренным предложением пятерки послов, как содержится в документе CD/1693/Rev.1.

В более широкой перспективе позвольте мне также подтвердить, что сбалансированная программа работы должна охватывать одновременное учреждение еще трех вспомогательных органов, а именно по ядерному разоружению, что является высшим бразильским приоритетом, по договору о расщепляющемся материале и по негативным гарантиям безопасности.

Мы также полагаем, что Конференция по разоружению должна включиться, за счет учреждения специального комитета по ПГВКП, в процесс, который мог бы в конечном счете привести к соглашению о полном запрещении "вепонизации" космического пространства, включая обычные и новые типы вооружений.

Пожалуй, все больше растет осознание необходимости предметно заняться на данном форуме проблемой ПГВКП, как мы видели из выступлений сегодня утром, в силу недавних технологических событий и планируемых определенными кругами колоссальных инвестиций, которые могут быть, в сущности, чреватые риском возникновения в близком будущем гонки вооружений в космическом пространстве.

Поднимается много вопросов, включая возможное разграничение между "вепонизацией" и "милитаризацией" космического пространства и определения технических терминов, таких как "космическое пространство", "космическое оружие", "космический объект" и "мирное использование космического пространства". Все это наверняка требует дальнейшей технической экспертизы и прояснения. В этом контексте мы приветствуем неофициальный документ, подготовленный делегациями Китая и Российской Федерации "Вопросы определений в юридических инструментах по вопросу о предотвращении вепонизации космического пространства", который был распространен недавно и тщательно изучается в моей столице. Эти и другие соответствующие

(Г-н да Рока Параньос, Бразилия)

соображения и инициативы, включая те, которые продвигались делегацией Канады, высвечивают необходимость учреждения у нас на форуме специального комитета по этой теме.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представителя Бразилии за его выступление. Следующим оратором у меня в списке значится представитель Российской Федерации посол Скотников.

Г-н СКОТНИКОВ (Российская Федерация): Я бы хотел начать со слов благодарности и добрых пожеланий послу Фолкеру Хайнсбергу, и я хотел бы также поприветствовать в этом зале заместителя Генерального секретаря посла Абэ.

Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве является приоритетным вопросом для Российской Федерации на Конференции по разоружению. Это крупная и безотлагательная проблема. Вепонизация космоса - реальная и большая опасность. Ее последствия были бы крайне негативными. Надежды на доминирование в космосе с помощью силы иллюзорны, такого рода стремления в конечном итоге чреватые ослаблением, а не усилением безопасности всех без исключения государств. В то же время сейчас существует практическая возможность обеспечить безопасность космических объектов, от которых во все возрастающей степени зависит наша повседневная жизнь, с помощью превентивных невоенных методов, которые предотвратили бы размещение оружия в космосе. Один из таких простых и эффективных методов - закрытие лакун в действующем международном космическом праве, достижение новой всеобъемлющей международно-правовой договоренности, надежно перекрывающей возможность размещения в космосе оружия любого вида, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов. Мы уверены, что новая договоренность о невепонизации космоса будет отвечать интересам всех и, естественно, прежде всего интересам государств, имеющих свои космические программы. А таких государств сейчас уже около 130.

Именно поэтому Россия последовательно выступает за скорейшее согласование программы работы Конференции по разоружению, накопившей большой опыт работы по вопросу ПГВКП, что позволило бы воссоздать Спецкомитет КР по ПГВКП и развернуть предметную работу над новой договоренностью о невепонизации космоса. В интересах достижения консенсуса по программе работы Россия заявила о готовности не возражать против известных компромиссных инициатив, где по вопросу о ПГВКП предлагается создать Спецкомитет не с переговорным, а лишь дискуссионным мандатом.

(Г-н Скотников, Российская Федерация)

Россия надеется на встречные шаги ради достижения этой цели. Мы понимаем, что с воссозданием Спецкомитета по ПГВКП в таком формате нам предстоит убедить тех, кто пока высказывает сомнения в целесообразности новой договоренности по ПГВКП, в том, что такая договоренность актуальна, достижима и выгодна всем. Мы готовы вести такую работу.

Основные параметры предлагаемой нами новой договоренности по невепонизации космоса изложены в документе CD/1679, отдельные ее аспекты более подробно рассмотрены в распространенных на КР трех тематических докладах, совместно подготовленных делегациями России и Китая. Разумеется, ничто в наших предложениях не является "отлитым в металле". Это, скорее, наше приглашение к совместному творчеству всех заинтересованных государств. Наша цель - выйти на документ, который был бы приемлем для всех. Поэтому, на наш взгляд, даже с дискуссионным мандатом Спецкомитет КР по ПГВКП ждет интересная и интенсивная работа. Тем более что у нас есть целый ряд других ценных идей и предложений, с которыми выступали, в частности, Канада, Франция и ряд других государств.

Иногда доводится встречаться с тезисом о том, что государства, наиболее активно ратующие за разработку новой международно-правовой договоренности по невепонизации космоса, якобы делают это в сугубо тактических и пиаровских целях, чтобы на самом деле уменьшить свое отставание в военно-космических технологиях либо прикрыть собственные военно-космические приготовления. Такие доводы не соответствуют действительности. Здесь все поставлено с ног на голову. Разумеется, приоритетная задача любого государства - обеспечить собственную безопасность. Если кто-либо начнет практиковать размещение оружия в космосе, то, конечно, мы будем вынуждены на это адекватно реагировать. Однако создание космического оружия - это не наш выбор. Мы уже заявляли, что на сегодняшний день и на ближайшую перспективу у Российской Федерации нет планов создания и размещения в космическом пространстве каких-либо систем космического оружия. Россия последовательно придерживается моратория на испытания противоспутниковых систем. В прошлом году Россия объявила о том, что не будет первой размещать в космическом пространстве оружие любого вида. Наша сдержанность в военно-космической сфере базируется на том же самом понимании крайне негативных последствий для всех вепонизации космоса и уверенности в том, что безопасность в космосе в условиях стремительного развития космических технологий и международного сотрудничества можно и нужно обеспечивать путем соблюдения имеющихся и разработки новых международно-правовых договоренностей.

(Г-н Скотников, Российская Федерация)

Какой-то фатальной технологической неизбежности вепонизации космоса, на наш взгляд, нет. Нам всем вместе вполне под силу поставить заслон на пути размещения оружия в космосе и направить научно-технический прогресс в созидательное русло. Ведь мы смогли договориться о запрещении химического и биологического оружия, осознав все катастрофические последствия его применения. Смогли же мы запретить размещение в космосе оружия массового уничтожения. Важно иметь в виду, что сейчас оружия в космосе нет. Мы не предлагаем запретить или как-то ограничить функционирование в космосе систем, выполняющих важные информационные функции - связи, наблюдения, навигации, геодезии, метеорологии и т.д., в том числе и в интересах обороны. Эти космические системы способны играть стабилизирующую роль, например, в качестве средства контроля за выполнением соглашений о сокращении и ограничении вооружений, обеспечения безопасной жизнедеятельности вооруженных сил в мирное время. Иными словами, ничто из того, что сейчас находится в космосе, не попадало бы в сферу ограничений и запретов. Мы хотим запретить размещение в космосе любых видов ударного оружия. Конкретные определения понятий "размещение" и "оружие" мы уже, как известно, предложили.

Обеспечению космической безопасности, продвижению к консенсусному осознанию опасности вепонизации космоса способствовала бы разработка мер транспарентности и укрепления доверия в космической деятельности. Такие меры - важные сами по себе - могли бы дополнять действующие нормы международного космического права, использоваться для контроля за выполнением имеющихся и новых договоров. Спектр мер доверия, которые могли бы применяться государствами, в том числе и в добровольном порядке, весьма широк. Напомню в связи с этим, что в октябре 1993 года был подготовлен обстоятельный доклад Генерального секретаря ООН "Исследование о применении мер по укреплению доверия в космическом пространстве" (A/48/305), в котором содержался анализ потенциала мер укрепления доверия и приводился широкий обзор возможных конкретных мер на основе высказывавшихся тогда предложений государств. Многие из этих предложений не утратили своей актуальности и сегодня, хотя за 12 лет, прошедшие с момента выхода в свет исследования, жизнь шагнула далеко вперед и налицо необходимость обновления и актуализации наших представлений и идей в этой области.

Россия в инициативном порядке уже пошла на применение некоторых мер доверия в космосе и рассчитывает, что ее примеру последуют другие государства, имеющие свои космические программы. В частности, мы стали размещать в сети Интернет

(Г-н Скотников, Российская Федерация)

заблаговременную информацию о предстоящих запусках космических объектов и их предназначении.

Мы благодарны государствам, давшим высокую оценку заявлению России о том, что она не будет первой размещать оружие любого вида в космическом пространстве. Если бы все ведущие космические государства пошли на аналогичный политический шаг, мы смогли бы внести реальный вклад в снижение мотивации к вепонизации космоса. Вновь призываем все государства, обладающие космическим потенциалом, последовать нашему примеру. Мы сегодня рады привлечь ваше внимание к тому, что на прошлой неделе, 23 июня, главы государств - участников Организации Договора о коллективной безопасности - Армении, Белоруссии, Казахстана, Киргизии, России и Таджикистана - сделали официальное заявление о том, что эти государства не будут первыми выводить в космос оружие любого вида.

Разумеется, разработка мер укрепления доверия в космической деятельности не может подменить работу по подготовке юридически обязывающего документа о предотвращении размещения оружия в космосе. Однако одно не противоречит другому. Первое только логично дополняет второе. И то и другое преследует одну цель - содействует обеспечению космической безопасности, укрепляет взаимное доверие и сотрудничество государств в космическом пространстве, работает на недопущение гонки вооружений в космосе.

Мы считаем Конференцию по разоружению наиболее подходящим форумом для работы по ПГВКП. Это - важнейший вопрос нашей повестки дня. В результате крупных компромиссных шагов, сделанных делегациями России и Китая в целях достижения согласия по программе работы КР, взаимоприемлемый мандат Спецкомитета по ПГВКП практически согласован. Но даже в период до возобновления работы этого Спецкомитета у нас есть возможность заблаговременно готовить идеи, предложения, неофициальные документы, вести углубленную проработку отдельных вопросов. Мы рассчитываем на то, что по проблемам ПГВКП мы сумеем достичь самого широкого согласия. Намерены продолжать уделять этому самое пристальное внимание.

Пользуясь случаем, мы хотели бы обратить внимание на подготовленное ЮНИДИР резюме международной конференции "Обеспечение космической безопасности: предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве", содержащее достаточно подробное отражение основных звучавших на этой конференции оценок, идей и предложений. Прошедшая в этом зале в марте 2005 года данная важная

(Г-н Скотников, Российская Федерация)

и представительная конференция была организована правительствами России и Китая, а также ЮНИДИР и канадским Симонс Фаундейшн. Мы считаем этот материал весьма полезным для дальнейшей работы по вопросу ПГВКП. Поэтому резюме, подготовленное ЮНИДИР, будет распространено в качестве официального документа Конференции по разоружению.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представителя Российской Федерации за его выступление. А теперь слово имеет представительница Пакистана г-жа Джанжуа.

Г-жа ДЖАНЖУА (Пакистан) (перевод с английского): От имени пакистанской делегации нам тоже хотелось бы пожелать всего наилучшего послу Хайнсбергу на его будущем поприще. Его будет недоставать на КР. Мы также приветствуем сегодня на КР заместителя Генерального секретаря Абэ. Мы полностью присоединяемся к заявлению посла Йимера от имени Группы 21.

Мы приветствуем возможность обсудить вопрос о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве (ПГВКП), который с 1982 года фигурирует в повестке дня Конференции по разоружению. В отсутствие согласованной программы работы по этой проблеме проходит значительная неофициальная деятельность, что высвечивает необходимость урегулировать невепонизацию космического пространства.

С технологической революцией, сопряженной с феноменальными человеческими достижениями, возрастает и наша зависимость от мирного использования космического пространства. В то же время возрастают и опасения по поводу возможной вепонизации космического пространства. Группа 21 неоднократно выражала озабоченность по поводу негативных последствий разработки и развертывания систем противоракетной обороны и реализации передовой военной технологии, способной быть развернутой в космосе. Такая вепонизация, как мы полагаем, может подорвать бытующий с 1967 года международный консенсус о мирном использовании космического пространства и положить начало гонке вооружений в космическом пространстве.

Договор по космосу 1967 года отражает международный консенсус насчет "общего интереса всего человечества в прогрессе исследования и использования космического пространства в мирных целях". Однако этот международно-правовой режим космического пространства запрещает лишь вывод в космическое пространство оружия

(Г-н Джанжуа, Пакистан)

массового уничтожения. И тут есть необходимость урегулировать и новые, изощренные вооружения, которые обладают колоссальным разрушительным потенциалом.

Мы разделяем мнение о том, что существующие международно-правовые инструменты неадекватны, чтобы предотвратить вепонизацию космического пространства, ибо они не предотвращают испытание, развертывание и применение в космосе оружия кроме оружия массового уничтожения; не урегулируют угрозу или применение силы с Земли в отношении космических объектов; и страдают дефицитом универсальности.

Резолюция 59/65 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве", в связи с которой мы выступали в качестве соавтора, установила необходимость консолидации и укрепления режима и упрочения его эффективности, а также провозгласила важность строгого соблюдения существующих соглашений.

Китай и Россия в своих усилиях с целью сохранить акцент на ПГВКП распространили в последние несколько лет полезные документы. Эти документы по возможным элементам международного соглашения, по компиляции комментариев и по определениям вносят интеллектуальный вклад в изучение возможного будущего правового режима по ПГВКП.

Предложение Группы 21 по программе работы КР, содержащееся в CD/1570, призывает к учреждению специального комитета для переговоров по специфическим и конкретным мерам в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве.

Пакистан, в порядке компромисса, поддерживает предложение пятерки послов на предмет учреждения специального комитета по ПГВКП с мандатом на идентификацию и изучение предложений в отношении мер доверия или транспарентности, общих принципов, договорных обязательств и разработки режима, способного предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве, включая возможность переговоров по соответствующему международному инструменту.

С учетом важности космического пространства для человеческого развития мы полагаем, что следует начать кое-какую работу по устранению пробелов в международно-правовых структурах по регулированию деятельности в космическом пространстве.

(Г-н Джанжуа, Пакистан)

Поэтому мы согласны со следующим: во-первых, как было рекомендовано Группой правительственных экспертов в 1993 году, можно было бы подумать о дальнейшем развитии правовых норм всякий раз, когда это целесообразно, для урегулирования новых веяний в космической технологии и роста всеобщего интереса к его прикладному использованию; во-вторых, КР имеет первостепенную роль в переговорах о многостороннем соглашении или соглашениям по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах; и в-третьих, при развитии будущих правовых структур можно было бы использовать работу, проделанную Комитетом Организации Объединенных Наций по мирному использованию космического пространства.

Наконец, мы признаем, работу, проделанную группой стран в русле реализации цели мирного использования космического пространства, и особенно Китаем, Россией и Канадой. Интересную основу для поступательного продвижения по этой проблеме могла бы обеспечить концепция интеграции проблемы космической безопасности с потребностью международного сообщества в надежном и справедливом доступе к космосу в мирных целях.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представительницу Пакистана за ее выступление. А теперь слово имеет представительница Швеции посол Борсиин Бонье.

Г-жа БОРСИИН БОНЬЕ (Швеция) (перевод с английского): Как и другие, я очень рада видеть у нас сегодня г-на Абэ. Мне также хотелось бы, воспользовавшись тем, что у меня оказался микрофон, пожелать послу Фолькеру Хайнсбергу всего наилучшего в его новой важной миссии.

Космическое пространство, включая Луну и другие небесные тела, – это хрупкая среда. Исследование и использование космического пространства надо обеспечивать как достояние всего человечества. Безопасный и устойчивый доступ к космосу и использованию космического пространства должен быть свободен от угроз и агрессии на базе космоса.

У моего правительства вызывают большую озабоченность угрозы возможной вепонизации космического пространства и риск последующей гонки вооружений. И поэтому Швеции хотелось бы иметь четкий режим, способный предотвращать такие угрозы нашей общей безопасности на Земле и мирному использованию космоса.

(Г-жа Борсиин Бонье, Швеция)

В этом контексте мы приветствуем одностороннее заявление Российской Федерации о неразмещении первой оружия в космическом пространстве и полагаем, что заслуживает дальнейшего обследования ее предложение в отношении МД.

Швеция уже давно выступает за учреждение на КР специального комитета, с тем чтобы заняться вопросом "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве", как намечено в предложениях пятерки послов и "пищи для размышлений".

В прошлом году на неофициальном пленарном заседании по ПГВКП Швеция предположила, что в качестве первого шага на КР могли бы пройти неофициальные технические совещания с привлечением более широкого круга субъектов космической сферы. И мы все еще полагаем, что любые дискуссии по проблеме невепонизации космического пространства должны вовлекать более широкий круг субъектов. Общий космический сектор, как гражданский, так и военный, сопряжен с разными бенефициарами, и было бы важно заручиться их разными воззрениями. Поскольку космическая деятельность зачастую имеет двойное назначение и отличается переплетающимися элементами, любые дискуссии по стоящей проблеме выиграли бы от общей перспективы.

В силу неотложности этого дела неофициальных технических совещаний, конечно, недостаточно. Перспективные дискуссии нужно нацеливать на механизм или инструмент по четкому запрещению вепонизации космического пространства.

В то же время нам надо позаботиться о том, чтобы никоим образом не осложнять важную работу Комитета Организации Объединенных Наций по мирному использованию космического пространства (КОПУОС). Существующий правовой режим мирного использования космического пространства носит весьма ценный характер, и его не следует расшатывать. Как раз наоборот, параллельные процессы предотвращения вепонизации космического пространства и поощрения его мирного использования должны взаимообогащаться. В прошлом году в Первом комитете Генеральной Ассамблеи и в русле реформы Организации Объединенных Наций мы высказали идею пригласить секретариат (Управление по космическим вопросам - УКВ) устроить для Первого комитета брифинг о работе, проводимой в рамках КОПУОС, и в особенности в отношении последующего процесса в русле третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и мирному использованию космического пространства (ЮНИСПЕЙС-III). И мы все еще убеждены в том, что от такого обмена информацией выиграют как Первый комитет, так и КР.

(Г-жа Борсиин Бонье, Швеция)

В рамках дискуссий по ПГВКП следует принимать в расчет общую перспективу космической деятельности в ракурсе безопасности. В этом отношении мы приветствуем проект "Индекс космической безопасности".

В отсутствие скорого начала на КР предметных дискуссий по ПГВКП следует рассмотреть и другие возможные маршруты и форматы подобных дискуссий, включая такие, какие могли бы быть учреждены Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций. Но мы все же рассчитываем, что попытку продвинуть эту проблему было бы уместнее всего предпринимать на КР.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представительницу Швеции за ее выступление. А теперь слово имеет представитель Италии г-н Де Бенедиктис.

Г-н Де БЕНЕДИКТИС (Италия) (перевод с английского): Г-н Председатель, вначале мне хотелось бы приветствовать у нас заместителя Генерального секретаря г-на Абэ, а также выразить слова признательности послу Хайнсбергу за его непрестанную и эффективную деятельность на КР. Желаю ему всего наилучшего.

Мы рады принять сегодня участие в дискуссии по ПГВКП – проблеме, которой различные государства-члены отводят приоритет на Конференции по разоружению.

По вопросу такого масштаба Италия чувствует себя полностью связанной позицией, стратегией и интересами Европейского союза. Союз активно занимается гражданскими космическими программами и все больше зависит от космического пространства в плане своего экономического и промышленного развития, а также в плане своей безопасности.

Опубликованный Европейской комиссией в ноябре 2003 года "Белый документ" отражает картину развития деятельности Евросоюза в космическом пространстве и указывает космос в качестве нового рубежа для ширящегося Союза.

Италия, как и ее партнеры по Евросоюзу, голосовала за прошлогоднюю резолюцию 59/65 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по ПГВКП, и я полагаю, что эту проблему следует улаживать на Конференции по разоружению.

Проблема космического пространства не нова: ученые уже насчитали по крайней мере семь главных договоров, охватывающих космос, и шесть международных форумов, занимающихся космическими проблемами. Договор по космосу 1967 года, как

(Г-н де Бенедиктис, Италия)

напоминали другие делегации, уже устанавливает принципы, регулирующие деятельность государств по исследованию и использованию космического пространства, но тут ощущается и необходимость консолидировать и укрепить режим, установленный этим договором, и упрочить его эффективность.

Италия признает растущее сближение во взглядах на разработку мер по упрочению транспарентности, доверия и безопасности в мирном использовании космического пространства, как уже подчеркивали другие делегации. Мы полагаем, что космическая безопасность тесно связана с дисциплиной ракетно-баллистических пусков. Как мы видели в последние годы, крупные озабоченности по поводу международной и региональной безопасности могут вызывать необъявленные пуски ракет. Вот почему, поощряя предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве, мы также решительно выступаем за введение мер транспарентности и доверия, которые могли бы благоприятствовать переговорам или дополнять их. Значительным шагом в этом направлении стало бы универсальное присоединение и эффективное осуществление в случае Гаагского международного кодекса поведения по предотвращению распространения баллистических ракет.

Мы приветствуем недавние события, которые произошли на КР с 7 августа 2003 года, когда делегации России и Китая приняли корректировки по ПГВКП, которые могли бы облегчить принятие программы работы со стороны КР. Позвольте мне напомнить о двух семинарах, которые были организованы в марте 2004 и 21 и 22 марта текущего года, когда были сделаны интересные предложения, среди прочего, по возможному кодексу поведения в космическом пространстве. Мы также выражаем признательность за недавнее российско-китайское предложение, содержащееся в уже упоминавшемся неофициальном документе от 9 июня 2005 года "Вопросы определения в юридических инструментах по вопросу о предотвращении вепонизации космического пространства".

В заключение, для оперативных целей данной Конференции, мы, как и многие другие делегации, готовы поддержать учреждение специального комитета по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве в соответствии с пунктом 4 документа CD/1693/Rev.1. Согласно этому документу специальный комитет идентифицирует и изучает, без ограничения, любые конкретные темы или предложения, включая меры укрепления доверия или транспарентности, общие принципы, договорные обязательства и разработку режима, способного предотвратить гонку вооружений в

(Г-н де Бенедиктис, Италия)

космическом пространстве, а также возможность переговоров по соответствующим международно-правовым инструментам.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представителя Италии за его выступление. Следующим оратором является представитель Новой Зеландии посол Коули.

Г-н КОУЛИ (Новая Зеландия) (перевод с английского): Г-н Председатель, мне хотелось бы от имени моей делегации солидаризироваться с вашими теплыми приветствиями в адрес заместителя Генерального секретаря Абэ, а также с вашими изъятиями дани уважения послу Фолькеру Хайнсбергу и наилучшими пожеланиями ему на будущее.

Моя делегация не может удержаться от аналогии между сегодняшней темой и Антарктикой. В 1959 году решимость государств защитить девственную и уникальную среду Антарктики вылилась в Договор об Антарктике. Договор об Антарктике обеспечил использование этого региона только в мирных целях и, самое важное, установил запрет на любую деятельность военного характера. Космическое пространство – столь же уникальная среда, вепонизация которой наверняка послужит человечеству не лучше, чем милитаризация Антарктики.

Новая Зеландия твердо поддерживает рассмотрение договора о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве. Мы приветствуем работу, проведенную в последние годы Канадой, Китаем и Российской Федерацией с целью продвинуть вперед эту проблему. Будучи третьим в повестке дня КР, ПГВКМ явно представляет собой ключевую проблему данной Конференции.

Правовой каркас для договора по ПГВКП установлен в Договоре по космосу 1967 года. Развитие нами этого правового каркаса помогло бы смягчить ряд крупных международных озабоченностей: озабоченностей относительно последствий расширенного финансирования и исследований по противоракетной обороне, которая инкорпорирует оружейные системы в космическом пространстве; озабоченностей на предмет установления ограничений на ударное оружие в космосе; озабоченностей на предмет защиты ключевых систем, которые были развернуты, чтобы предотвратить распространение, таких как системы спутникового фотонаблюдения для отслеживания деятельности, которая может вскрывать разработку оружия массового уничтожения; и, что важнее всего, озабоченности по поводу предотвращения гонки вооружений, которая

(Г-н Коули, Новая Зеландия)

могла бы оказаться дорогостоящим и разрушительным делом для международной безопасности.

Мы рассчитываем на рост приверженности в отношении ПГВКП. Последствия гонки вооружений в космическом пространстве для всего человечества означают, что эта проблема явно затрагивает все страны. Моя делегация готова приступить к работе по этой ключевой проблеме так, как это предусмотрено документом "пицца для размышлений" в рамках инклюзивной программы работы, или же каким-либо иным образом, который даст возможность предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве, прежде чем мы столкнемся с необходимостью, как отмечала сегодня ранее посол Шри-Ланки, не предотвращать, а сдерживать такую гонку вооружений.

Взаимный отказ отвечает интересам не столько национальной, сколько глобальной безопасности, и, как и в случае Договора об Антарктике, в качестве оселка для нас должно наверняка выступить международное сотрудничество в мирном использовании космического пространства.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представителя Новой Зеландии за его выступление. А теперь слово имеет представитель Аргентины г-н Валье Фонрухе.

Г-н ВАЛЬЕ ФОНРУХЕ (Аргентина) (перевод с испанского): От имени делегации Аргентины мы поддерживаем слова приветствия в адрес заместителя Генерального секретаря Абэ на этом форуме, а также высказываем прощальные напутствия послу Хайнсбергу наряду с изъявлениями признательности за его работу и пожеланиями успеха на его будущем поприще.

Прежде всего я хотел бы отметить аргентинскую приверженность использованию космического пространства в мирных целях. Национальная комиссия по космической деятельности в составе Министерства иностранных дел, международной торговли и культуры реализует "Национальный космический план: Аргентина в космосе, 1997-2008 годы", непрерывным и гражданским управлением которым, с тех пор как он был создан в 1991 году, занимаются чередующиеся правительства, что является отражением государственной политики по космическим делам. Эта Национальная комиссия развивает международную кооперационную деятельность в космической сфере на началах равного партнерства, и Аргентина подписала кооперационные соглашения с другими правительствами и космическими агентствами.

(Г-н Валье Фонрухе, Аргентина)

Четыре года назад Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций высветила лидирующую роль Конференции по разоружению на переговорах по соглашению о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве. Мы поддерживаем создание специального органа для изучения общих принципов, мер доверия и разработки режима, способного предотвратить гонку вооружений в космосе. Мы считаем, что такая работа на Конференции по разоружению может проводиться на основе мандата, изложенного в предложении пятерки послов и в неофициальном документе "пища для размышлений", распространенном послом Нидерландов Сандерсом. Наша страна выступает за расстыковку тем этих предложений и полагает, что каждая тема должна трактоваться с точки зрения ее собственного вклада в разоружение и ее значимости для международного мира и безопасность в качестве таковой, а не в увязке с другими темами, содержащимися в соответствующей программе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представителя Аргентины за его выступление. А теперь слово имеет представитель Мексики посол Маседо.

Г-н МАСЕДО (Мексика) (перевод с испанского): Как и другие делегации, мы приветствуем заместителя Генерального секретаря Абэ. Делегация Мексики поддерживает заявление представителя Эфиопии от имени Группы 21.

Мексика считает, что исследование и использование космического пространства и Луны и других небесных тел должно проводиться исключительно в мирных целях и на благо всех стран вне зависимости от их уровня научного и экономического развития, без умаления безопасности какого бы то ни было государства, согласно с буквой и духом Договора 1967 года о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела. Мексика засвидетельствовала свои убеждения по этой проблеме в Первом и Четвертом комитетах Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, равно как и в Комитете Организации Объединенных Наций по мирному использованию космического пространства и в его двух подкомитетах.

Мексика придает большое значение усилиям с целью воспрепятствовать милитаризации космоса и поощрять международное сотрудничество в русле мирного использования космического пространства, с учетом значительных выгод космической технологии для развития международного сообщества.

(Г-н Маседо, Мексика)

Мою страну особенно заботит, что научно-технологический прогресс, достигнутый в исследовании и использовании космического пространства, позволяет производить одностороннее развертывание национальных систем противоракетной обороны или других военных систем, которые могли бы вызвать гонку вооружений, особенно если помнить о том, что, несмотря на его ценный характер, правовой режим, применимый к космическому пространству, в настоящее время недостаточен для того, чтобы гарантировать немилитаризацию космоса, и поэтому требует укрепления.

По мнению Мексики, с публикации 15 лет назад "Исследования о применении мер по укреплению доверия в космическом пространстве" заметно эволюционировали точки зрения, меры и инициативы на предмет предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, и сейчас нам нужны новые, более детальные подходы и понимания по этой проблеме. Мексика разделяет многие озабоченности, выражаемые различными государствами в связи с пагубными последствиями, какими обернулась бы милитаризация космического пространства для международного мира и безопасности, равно как и в связи с экстренной необходимостью разработать меры с целью упрочить транспарентность, доверие и безопасность в использовании космоса, особенно когда речь заходит о проверке. Мексика настоятельно призывает государства – члены Конференции по разоружению добиваться соглашения по этой проблеме на основе духа сотрудничества и с целью сохранения космического пространства как общего достояния человечества, избавленного от гонки вооружений. В этом отношении, хотя мы считаем, что есть необходимость начать на этом форуме переговоры по соглашению на этот счет, моя делегация поддерживает мандат, содержащийся в предложении пятерки послов в качестве наиболее жизнеспособной компромиссной формулы с целью начать нашу работу.

Наконец, мне хотелось бы сказать, что моя страна приветствует заявление, которое было сделано Российской Федерацией на последней Генеральной Ассамблее и на которое она ссылалась здесь сегодня, на тот счет, что она не будет развертывать первой никакое оружие в космическом пространстве. Мы надеемся, что этому примеру последуют и другие государства, обладающие космическим потенциалом.

В заключение, я не могу не выразить послу Хайнсбергу наилучшие пожелания моей делегации и мои лично в плане его профессионального успеха на его новом поприще, которым, мы уверены, он займется с присущим ему талантом и ответственностью.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представителя Мексики за его выступление. Следующим оратором у меня в списке значится представитель Республики Корея посол Пак.

Г-н ПАК (Республика Корея) (перевод с английского): Прежде всего я хотел бы присоединиться к пожеланиям всего наилучшего и всяческих успехов послу Хайнсбергу в его дальнейших начинаниях и к приветствиям в адрес г-на Абэ.

Республика Корея неоднократно поддерживала резолюцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по ПГВКП, которая подчеркивает необходимость консолидации и укрепления мер по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве и призывает страны с крупными космическими потенциалами воздерживаться от актов, противоречащих поддержанию мирного использования космического пространства.

Исходя из этого принципа, мы готовы участвовать в дискуссиях в рамках КР с целью посмотреть, достаточны ли существующие космические договоры, и исследовать вопрос о том, какого рода дальнейшие меры можно было бы употребить, в рамках какой-то практичной и гибкой формулы, включая инициативу посла Нидерландов Сандерса.

С учетом сложной природы проблемы в связи с космическим пространством мы полагаем, что на данном этапе желательны постепенные и прагматичные подходы. В этом смысле, еще до того как мы договоримся по своей программе работы, моя делегация хотела бы уделить внимание идее разработки мер доверия в космическом пространстве или любых жизнеспособных промежуточных мер по упрочению существующих договорных режимов с целью укрепить безопасность космической деятельности, предотвратить военное использование космоса и поощрять сотрудничество в гражданских и научных целях.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представителя Республики Корея за его выступление. А теперь слово имеет представитель Сирийской Арабской Республики г-н Али.

Г-н АЛИ (Сирийская Арабская Республика) (перевод с английского): Позвольте мне солидаризироваться со словами приветствия предыдущих ораторов в адрес заместителя Генерального секретаря по вопросам разоружения посла Абэ. Моя делегация также солидаризируется с заявлением его превосходительства посла Эфиопии от имени Группы 21.

(Г-н Али, Сирийская Арабская Республика)

Я также хочу выразить поддержку моей делегацией двух заявлений, сделанных их превосходительствами послами Китая и Российской Федерации.

Сирия входила в число стран, которые поддержали китайско-российский рабочий документ, содержащийся в документе CD/1679 от 28 июня 2002 года. Этот рабочий документ излагает фундаментальные элементы для международной конвенции о нераспространении оружия в космическом пространстве и о неприменении силы или угрозы силой в отношении космических объектов. Мы приветствуем неофициальный документ, который был представлен делегациями Китая и Российской Федерации 9 июня 2005 года касательно кое-каких соответствующих технических проблем.

Мы полагаем, что заключение новой конвенции на основе вышеупомянутой инициативы стало для человечества делом экстренной необходимости. И поэтому мы вновь призываем к учреждению специального комитета с целью обсуждения этого вопроса в соответствии с предложением пятерки послов, которое остается наилучшей основой для принятия сбалансированной и всеобъемлющей программы работы для Конференции по разоружению.

В заключение, г-н Председатель, позвольте мне выразить признательность моей делегации его превосходительству послу Хайнсбергу за его усилия с целью рационализировать нашу работу на КР. Нам будет очень не хватать посла Хайнсберга, но мы уверены, что немецкая логика хорошо послужит нам в нашей будущей работе. Мы желаем послу Хайнсбергу всяческих успехов в его новой деятельности в интересах его великой страны - Германии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представителя Сирийской Арабской Республики за его выступление. Следующим оратором у меня в списке является представитель Малайзии г-н Ван Азнаинизам Юсри.

Г-н ВАН АЗНАИНИЗАМ ЮСРИ (Малайзия) (перевод с английского): Вначале я хотел бы от имени делегации Малайзии на КР присоединиться к предыдущим ораторам в изъявлениях приветствий в адрес заместителя Генерального секретаря Абэ и наилучших пожеланий послу Хайнсбергу на его будущем поприще. Малайзия хотела бы, пользуясь случаем, солидаризироваться с заявлением, сделанным ранее Эфиопией от имени Группы 21.

(Г-н Ван Азнаинизам Юсри, Малайзия)

С первого полета человека в космос в 1961 году и на Луну в 1965 году произошел ряд в сфере событий в сфере космической технологии, включая события оборонного и военного свойства. Ввиду текущей эволюции в плане развития и в плане интенсификации исследований и испытаний в связи с оружием и оружейными системами космического базирования, со стороны тех, кто располагает самыми передовыми космическими потенциалами, имеет место острая необходимость в том, чтобы Конференция занялась проблемой гонки вооружений в космическом пространстве.

В 2004 году пятьдесят девятая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций подавляющим большинством голосов приняла резолюцию 59/65 "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве", вновь пригласив КР воссоздать специальный комитет по ПГВКП и признав первостепенную роль Конференции на переговорах о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве. За резолюцию проголосовало в общей сложности 178 стран, и ни одна-единственная страна не голосовала против. А это демонстрирует общее чаяние и экстренное требование международного сообщества - предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве.

Малайзия полагает, что, хотя существующие международно-правовые инструменты по космическому пространству, такие как Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, запрещают размещение оружия массового уничтожения в космическом пространстве, ни один из них не предусматривает полного запрета на испытания, развертывание и применение иного оружия или оружейных систем. В нынешних условиях существующие меры и инструменты неадекватны для того, чтобы предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве. И мы твердо верим, что только правовой инструмент о запрещении размещения оружия в космическом пространстве и предотвращении угрозы силой или применения силы против космических объектов может устранить возникающую угрозу вепонизации космического пространства.

В русле пункта 77 Заключительного документа тринадцатого саммита ДН Малайзия хотела бы подтвердить свою поддержку воссоздания специального комитета по ПГВКП. За счет этого Специального комитета, учреждавшегося Конференцией с 1985 по 1994 год, Конференция изучила ряд важных проблем, имеющих отношение к предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве. Однако с 1994 года, из-за отсутствия согласия по ее программе работы, КР оказывается не в состоянии воссоздать этот специальный комитет.

(Г-н ван Азнаинизам Юсри, Малайзия)

Что касается предлагаемых инструментов по ПГВКП, то Малайзия полагает, что вдобавок к элементам, предлагаемым в документе CD/1679 от 27 июня 2002 года, в числе заметных особенностей должны фигурировать и элементы сотрудничества и содействия. Предлагается также, чтобы в качестве дальнейшей меры доверия выступал мораторий на испытание всех видов оружия и на размещение оружия в космическом пространстве.

В заключение, Малайзия хотела бы повторить, что гонку вооружений в космическом пространстве следует предотвращать за счет юридически связывающего инструмента. Надо признать, что космическое пространство является общим наследием человечества и должно исследоваться и использоваться только в мирных целях. Если ее оставить бесконтрольной, то интенсификация военной деятельности в космическом пространстве могла бы спровоцировать гонку вооружений, которая нанесла бы ущерб делу мира и перспективам человечества.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представителя Малайзии за его выступление. А теперь слово имеет представитель Кубы г-н Гонсалес.

Г-н ГОНСАЛЕС (Куба) (перевод с испанского): Моя делегация хотела бы, присоединяясь к предыдущим ораторам, приветствовать заместителя Генерального секретаря посла Абэ, а также, пользуясь случаем, попрощаться с послом Германии Хайнсбергом.

Прежде всего я хотел бы сказать, что моя делегация полностью поддерживает заявление уважаемого представителя Эфиопии от имени Группы 21, которое по существу вновь подтверждает позицию стран – членов Группы 21 в пользу учреждения специального комитета для переговоров по специфическим и конкретным мерам с целью предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве. Эта позиция является составной частью предложения по программе работы, представленного Группой 21 данной Конференции в 1999 году в документе CD/1570, который, как подчеркнул его превосходительство посол Эфиопии, остается в силе. Было еще раз продемонстрировано, что началу в рамках Конференции по разоружению предметных переговоров по приоритетным темам, идентифицированным международным сообществом в качестве таковых в различных резолюциях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, противятся вовсе не члены Группы 21. Для Кубы крайне важно сделать так, чтобы проблема, с которой мы сталкиваемся сегодня на Земле в силу существования оружия массового уничтожения и других типов вооружений, не перешла в космическое

(Г-н Гонсалес, Куба)

пространство, ибо это представляло бы собой негативный рост по своим масштабам и значимости.

Куба всегда выступала против гонки вооружений в космическом пространстве, да и где бы то ни было. Мы сохраняем свою позицию на тот счет, что исследование и использование космического пространства должно вестись в мирных целях и его выгоды должны распространяться на все страны за счет международного сотрудничества. Космическое пространство является наследием всего человечества. Заботящей нас проблемы касается ограниченное число международных соглашений, и самым примечательным из них является Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела. Этот Договор, среди прочего, устанавливает запреты на размещение ядерного оружия и любого рода оружия массового уничтожения в космическом пространстве, но он не делает этого в отношении других категорий вооружений. Не существует никакого многостороннего юридически обязывающего соглашения, которое запрещало бы размещение в космическом пространстве иного оружия, кроме оружия массового уничтожения. Кое-кто утверждает, что в разработке такого рода международного инструмента нет необходимости, ибо в космическом пространстве нет гонки вооружений. Между тем мы с озабоченностью наблюдаем процесс милитаризации этого пространства, создающий условия, которые позволили бы размещать оружие в космическом пространстве. Точно так же нас заботят и негативные последствия разработки и развертывания систем обороны на базе баллистических ракет и поиски передовых военных технологий, которые могли бы развертываться в космическом пространстве, что способствует еще большей эрозии международного климата, благоприятствующего продвижению разоружения и укреплению международной безопасности. Новые трудности для стратегической стабильности и предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве создает упразднение Договора об ограничении систем противоракетной обороны. Реализация национальной системы противоракетной обороны могла бы спровоцировать гонку вооружений и привести к разработке более передовых ракетных систем и наращиванию ядерных вооружений.

Куба выступает за принятие сбалансированной программы работы, которая принимала бы в расчет приоритеты и интересы всех государств – членов Конференции по разоружению, включая учреждение специального комитета по ядерному разоружению, что является первейшим приоритетом для моей страны. Мы с озабоченностью услышали в эти дни дискуссий реплики об устарелости повестки дня Конференции по разоружению, ибо она есть продукт так называемой эпохи холодной войны, в то время как вычленяется

(Г-н Гонсалес, Куба)

и акцентируется принятие мер по нераспространению оружия массового уничтожения в ущерб разоруженческим мерам. Есть веская логика на тот счет, что если чего-то не существует, то оно и никак не может распространяться. И единственный способ избежать распространения ядерного оружия и другого оружия массового истребления состоит в его полной ликвидации. Государства, обладающие ядерным оружием, несут более значительную ответственность в сфере ядерного разоружения, ибо они-то как раз и обладают ядерным оружием. В сущности, пока существует ядерное оружие, эти государства выступают в качестве потенциальных распространителей. Если Конференция по разоружению сохраняет в своей повестке дня проблемы, которые восходят к уже угаснувшей конфронтации "Восток-Запад", то как раз потому, что проблемы сохраняются и, хуже того, еще больше обостряются с тех пор, как исчезло противостояние между двумя блоками.

Не все страны – обладатели ядерного оружия поддерживают учреждение специального комитета для проведения переговоров по ядерному разоружению. И не все хотят вести переговоры по специфическим и конкретным мерам с целью предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве. Кстати, одно из этих ядерных государств, уже в другом контексте, помешало нам продолжить переговоры по дополнительным мерам проверки с целью укрепления Конвенции по биологическому оружию, что стало крупным попятным шагом в связи с этим международно-правовым режимом. С другой стороны, разрабатываются новые подходы, в рамках которых отводится более обширная роль ядерному оружию как компоненту стратегий безопасности, которые культивируют развитие новых видов ядерного оружия и аргументов в пользу его применения. Все эти примеры, равно как и другие, которые я не захотел упоминать, дабы не затягивать это выступление, демонстрируют актуальность проблем повестки дня данной Конференции и экстренную необходимость принятия программы работы, которая предметно касалась бы их.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с английского): Благодарю представителя Кубы за его выступление. На этом исчерпан мой список ораторов. Желает ли взять слово на данном этапе еще какая-либо делегация? По-видимому, желающих нет.

На этом завершаются наши дела на сегодня. Следующее пленарное заседание состоится здесь в конференц-зале, в четверг, 7 июля 2005 года, в 10 час. 00 мин.

Заседание закрывается в 12 час. 25 мин.